CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

14 MAY 2004

五星級的投資服務
省時、靈活、快捷
1-866-388-3886 華語熱線
bmoinvestorline.com
BMO InvestorLine 投資服務線

世界日報
出版及承印者：世界日報社 業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
9721
售75¢ PER COPY
二〇〇四年／中華民國九十三年五月十三日 星期四
WORLD JOURNAL
THURSDAY, MAY 13, 2004 農曆甲申年三月二十五

新聞提要
台獨盼扁勿再提四不一沒有(兩岸)
大陸空指院台諜案 兩軍官判死(兩岸)
華童賀梅監護權 判歸養父母(A3)
廣電總局下令禁學港台腔調(陸聞)

國台辦：考慮法制手段促統

李維一闡述溫家寶「訂統一法」說詞 陸委會批虛張聲勢「絕無可能」

【本報系特派記者石開明北京十三日電】北京國台辦發言人李維一12日重申，「陳水扁」若不接受「一個中國」原則，海峽兩岸就不可能有和平穩定的局面。他同時表示有關制定「統一法」的建議，大陸將會認眞考慮，並予採納。

五二〇即將到來，面對民進黨繼續執政，北京對台政策是否會改變？李維一強調，大陸對台政策是一貫的，將繼續堅持「一國兩制，和平統一」的基本方針和「江八點」。

台灣大選不論誰當選，大陸關心的是「他」能否接受「一個中國」的原則，這是最根本的。

在12日北京國台辦記者會上，提到「陳總統」，李維一一概稱呼「陳水扁」。對於陳水扁設立「兩岸和平發展委員會」，有意取代國統會，並擬定「兩岸和平發展綱領」取代國統綱領。

李維一指出，大陸一貫主張海峽兩岸在「一個中國」原則的基礎上進行平等協商，就結束兩岸敵對狀態談判。而當前兩岸和平談判的根本障礙，在於陳水扁頑固堅持一邊一國的台獨分裂立場。

中國大陸總理溫家寶日前在英國表示，大陸將認眞考慮制定統一法。李維一12日回答提問時說，有關促進統一、來自各方面有關人士的各個建議，包括以法律手段促進中國統一的建議，大陸政府都會認眞考慮，並予以採納。

對於大陸討論制定統一法，是否針對台灣未來將進行的公投制憲，李維一並未回答。上海東亞所所長章念馳曾撰文表示，北京必須制定統一法，以因應台灣推動公投及修憲的「法理台獨」。

【本報台北十三日電】北京國台辦發言人李維一12日在記者會上表示，將「認眞考慮採納」用法律手段促進統一的建議，台灣行政院陸委會官員頗不以爲然地指出，這是虛張聲勢、借題發揮的說法，大陸若制定統一法或統一時間表，是自找麻煩，現實上絕無可能。

這位官員表示，北京對台政策長年來只有「和平統一，一國兩制」之類的口號和著重宣示意味的白皮書，的確有學者認爲應制定統一法明定統一的時機和途徑，然而法制化的結果反倒限制自己行動的彈性，因此雖然江澤民在國家主席任內曾有此議，卻不敢付諸實踐。

官員說，「要咬人的狗不會先警告你」，毛澤東和鄧小平分別在六〇和八〇年代都說要解決台灣問題，「結果上帝先解決他們。」

對於國台辦批陳水扁所作所爲將兩岸關係拖入危險邊緣，陸委會強調，營造和平穩定關係是兩岸共同的責任，陳水扁已提示未來將籌組兩岸和平發展委員會，逐步推動建立兩岸和平穩定互動架構，但北京一再拖延承擔責任，令人遺憾。

坎城影展

第 57 屆法國坎城影展昨開幕。由美國導演昆丁·泰倫汀諾領銜的影評團將自 18 部電影中選出優勝者。圖為中國影星鞏琍（左），印度影星亞希維雅蕾（中）及法國影星莉蒂西亞·卡絲達在評審西班牙導演佩德羅·艾爾摩都華執導的「不良教育」（Bad Education）前合影。（美聯社）

掃除幫派 警方凌晨大出擊

七百員警突擊59處 逮65人 繳槍28枝 毒品數十公斤 落控五百餘項

【本報多倫多綜合報導】多倫多史上最大的一次打擊街頭幫派行動昨天展開，700 名警員出動搜索了 59 處地點，當場拘捕了 65 人，查獲衆多毒品與槍枝。

這次由多倫多、約克郡、杜蘭、霍頓等警局以及安省省警、皇家騎警、聯邦海關、聯邦稅務局等機構的聯合行動代號爲：「衝擊計劃」(Project Impact)，目的是打擊多市街頭日益猖狂的有組織暴力、幫派活動與毒品交易。多倫多警察總長范鐵龍昨天下午在有關的記者會上說，在經歷一次又一次的街頭槍戰之後，警方忍無可忍，終於在歷經 14 個月的調查之後，向幫派分子發出攻擊。

昨天的打擊行動從淸晨五時開始，數百荷槍實彈的警員衝進散佈在大多倫多地區以及周邊城鎭的 59 個目標地點。這些目標地絕大部分位於幫派分子活躍的士嘉堡東區馬文社區(Malvean) 一帶。在過去的一年中，這一帶因幫派分子爲毒品爭奪地盤，發生了多次街頭暴力事件，令當地居民驚恐萬分。昨天警方迅雷不及掩耳的行動，讓許多在睡夢中的幫派分子措手不及被生擒。

警方打擊的重點是一個叫馬文幫(Malvean Crew) 的幫派。被拘捕的人中大多屬於此幫派。馬文幫在馬文社區一再犯案生事，使當地街頭難有寧日，居民談馬文幫色變。警方昨天的行動將馬文幫徹底摧毀。行動中，一名幫派分子逃往士嘉堡輕軌火車站，追尋的警察隨即將火車站封鎖，火車暫停行駛，隨後將那名逃逸的嫌犯捉拿歸案。另一名嫌犯開車來到上班地點，沒想到警察早已守候在此，當他步出車門，便落入法網之中。

打擊行動在中午之前結束，警方總共查獲 28 枝槍和數十公斤各類毒品。對拘捕的 65 人，警方發出近了 500 項控罪。這些被拘捕者全部將在位於士嘉堡的安省法庭出庭受審。

范鐵龍坦承，近年來多倫多的槍殺案有明顯上升，發現不少惡性案例均爲爭奪毒品、地盤的組織性犯罪。他並暗示，幫派頭子將會受到嚴厲的法律制裁，進而從根本毀滅幫派生存的根基。警方並在記者會上透露，昨天的行動只是打擊組織性犯罪的一個開始，日後還將有更多類似行動。

范鐵龍並強調，這次打擊行動得到了市民的協助。他說，事實證明，只要各界與警方緊密配合，社會的治安可得到保證。

加拿大中國銀行
BANK OF CHINA (CANADA)

提供獨到服務，
助您事業輝煌！

●加拿大中國銀行總部的部份工作人員

中國銀行是中國歷史最悠久的銀行，長期經營外匯與貿易融資業務。廣泛的國內外機構網絡是中國銀行有別於其他中國國內商業銀行的獨特特徵之一及優勢所在。中國銀行在中國國內網絡遍及各省市，擁有 15000 多個分支機構；在港澳及其他 25 個國家和地區擁有 600 個分支機構。

爲客戶提供全面性銀行服務包括：

各類匯款：
- 在向中國大陸匯款方面，我行擁有比較優勢，直接、方便、快捷。特設「通信匯款」業務，詳情請致電本行查詢。營業時間以外，請在我行的電話留言(MAIL BOX)上留下聯絡電話，我們的營業代表會盡快回覆。
- 在加拿大留學的中國學生可以在我行開立帳戶，讓父母定期把所需的學費及生活費匯入戶口。

多種金融服務：
- 各類存款
- 保險箱服務
- 國際長城卡提取現金服務
- 房屋按揭及汽車貸款
- 外匯買賣及資金業務
- 商業貸款及銀團貸款
- 個人住宅按揭貸款
- 商業建築按揭貸款
- 存貨、應收款抵押貸款

貿易融資結算：
- 開立信用證(包括開立備用信用證、保函)
- 進口押匯
- 進口代收
- 信用證通知
- 出口押匯、貼現
- 出口托收
- 辦理特殊貿易業務
(包括辦理轉讓信用證、背對背信用證等)
- 提供與貿易結算和融資業務有關的各種諮詢、查詢

加拿大總部
Head Office
130 King Street West, Suite 2730
PO Box 356, Toronto
ON M5X 1E1
Tel: (416)362-2991
Fax:(416)362-3047

多倫多中區分行
Toronto Downtown Branch
396, Dundas Street West
Toronto Ontario M5T 1G7
Tel: (416)971-8806
Fax:(416)971-6551
Fax:(416)646-8808

溫哥華分行
Vancouver Branch
Suite #2701, Four Bentall Centre,
1055 Dunsmuir St.,
P.O. Box 79277 Vancouver, B.C. V7X 1L3
Tel: (604)683-1088
Fax:(604)683-9228

療效神奇一足穴神經療法

北京醫科大學醫學專科畢業，曾任中國醫學科學院主治醫師。世界足穴神經療法第十代傳人，23年專攻疑難和不治之症。

▲接受多家保險公司保險

范玉華醫師

電話：(416)756-4067 網址：www.chinese-point.com/therapy.htm

地址：2175 Sheppard Ave. E., Unit 228 (S. of Sheppard/Consumers Rd.)

癌是絕症？

癌症不可怕，可怕的是我們不了解它，不知如何面對它，蔡少然中醫師自己也曾是癌症患者，但十五年來他依然擁有健康，自在，充實的人生，他用切身體會告訴您：

癌是什麼？ 如何認識癌？

癌症治愈後如何保持穩定及健康？

中藥治癌有何獨特之處？

歡迎來電查詢：(514)875-4535

香港漢界中醫函授學院院長 香港中醫師蔡少然教授

地址：遠生堂 1110 boul St-Laurent, Montreal, Quebec

本函授學院現正招生 歡迎報名

多倫多天氣

今天(05月13日)	陣雨	14℃～27℃
明天(05月14日)	陣雨	13℃～21℃
後天(05月15日)	晴天	8℃～14℃

其它城市天氣

溫哥華	多雲	9～19
舊金山	晴天	11～21
洛杉磯	晴天	12～25
紐約	陣雨	17～23
台北	多雲	24～30
北京	晴天	15～28
上海	多雲	16～25
香港	陣雨	25～30

昨日股市

台股	↓	40.70	5918.09
多指	↓	17.39	8187.67
道指	↑	25.69	10045.16
標普	↑	1.83	1097.28
那指	↓	5.76	1925.59

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7205	加元	1.3879
台幣	24.0442	台幣	33.3686
港幣	5.6204	港幣	7.8000
人民幣	5.9630	人民幣	8.2755
日圓	81.5727	日圓	113.2066
歐元	0.6049	歐元	0.8395

華童賀梅監護權 判歸養父母

全美華人關注聲中 巡迴法院裁定賀紹強夫婦不宜撫養五歲親生骨肉 二人悲傷難抑決上訴

【美聯社田納西州曼斐斯十二日電】引發全美關注、爭訟多年的華裔女童賀梅監護權官司12日落幕，曼斐斯巡迴法院法官柴德斯裁定賀紹強夫婦不適合撫養5歲的親生骨肉，把監護權判給自賀梅出生不久即負責照護的養父母貝克夫婦。賀紹強夫婦聞訊傷心難抑，決定兩周內上訴。

法官柴德斯12日下令終止賀紹強、羅秦夫婦的親權，並說把監護權判給視賀梅如己出的貝克夫婦是對孩子「最有利」的決定。

賀紹強夫婦當初因為面臨財務及法律問題，不能照顧賀梅，於是透過寄養家庭服務中心，讓貝克家收養。

法院判定賀紹強夫婦蓄意遺棄女兒，在2001年1月29 日到6月20日間未付她的生活費。柴德斯也裁定賀家夫婦爭取監護權，只是為了避免他們被遣返回中國大陸。裁決書上說：「法院根據明確有力的證據，裁定賀家夫婦親職行為不當、或不足以撫養孩子。」

此案引起全美華人極大關注，中國大陸駐美官員多次到庭旁聽，也致函給田州法官表示要能保證小賀梅的幸福。

賀紹強夫婦在曼斐斯一家旅館獲知裁決後悲傷不已。懷胎10月生下賀梅的羅秦緊緊抱住身邊一雙兒女痛哭失聲。賀紹強說，羅秦「非常心痛，她不知道該怎麼辦」，並表示柴德斯的裁決「是典型的司法鬧劇」。在此同時，貝克夫婦則為贏得賀梅的監護權召開記者會，感謝法官的判決。

貝克夫婦說，賀梅打從出生三周就和他們相處，如果把她判給賀家，將使她心理情緒受到重創。法官同意這說法，稱證據顯示賀紹強「人格有問題」、「不誠實」。根據法院文件他曾在2002年12月宣誓作證時謊報收入。法官還說羅秦性情「不穩定」，顯現「無理怪異」的行為。

抱著小女兒賀思薇的羅秦12日在法官把大女兒賀梅的監護權判給貝克夫婦後在旅館房間傷心痛哭，賀紹強在旁安慰她。（美聯社）

生猛海鮮恐不再

安省已建議聯邦立法禁止進口活鯇等幾種華人嗜食魚類

【本報記者喬森林多倫多報導】安省自然資源廳廳長藍西（DavidRamsay）辦公室證實，藍西於上星期致函聯邦漁業部長雷根（GeoffRegan），建議聯邦政府修改法令，禁止進口和擁有活的鯇魚，鰱魚，生魚，白鱔魚等幾種魚類，如果聯邦政府採納這一建議並修改法令，則意味著這幾種魚今後將全無活口，市民今後就只能買到冰凍鯇魚等數種魚。

當安省政府於本月 8 日正式禁止銷售活的鯇魚、鰱魚、生魚、白鱔魚和蝦虎魚時，有華人業界人士曾提出疑問，既然安省政府不准銷售這幾種活魚，但卻允許這幾種活魚運輸進口（被禁止活賣的幾種魚多數從美國進口），似乎相當矛盾。事實上，省府並非不想禁止進口這幾種活魚，因在運輸過程中存在活魚逃入安省水域的可能性，只是因為魚類進口屬於聯邦政府的管轄權，省府方面鞭長莫及。

安省自然資源廳廳長藍西辦公室公關代表斯納根（Anne MarieSlanagan）昨日向本報證實，藍西已經在上星期致函聯邦漁業部長雷根，建議聯邦政府修改有關法令，禁止擁有活的鯇魚，鰱魚，生魚，白鱔魚等幾種魚。

斯納根表示，目前還未收到雷根的回應，如果漁業部採納藍西的建議修改法令禁止擁有上述數種活魚，那麼安省將不但禁止進口，也禁止在安省飼養。

斯納根說，至於聯邦漁業部在決定後是否會將法令在全國實施則是聯邦政府的事，藍西只是代表安省向聯邦政府提出這一建議。

目前安省執行的法令禁止銷售活的鰱魚，鯇魚，生魚，白鱔魚等幾種魚，對於批發商和多數超市都有影響，但是有少量的「一站式」超市，自己有能力直接輸入這幾種活魚，這樣就可以將活魚剖殺後賣給顧客，而非像其他超市那樣，只能從批發商那裏購買剖殺後的這幾種魚。如果聯邦漁業部採納藍西的建議並修改法令，那麼所有的商家和個人都將不能再買到上述幾種活魚了。

賀梅之爭 凸顯中美文化差異

【今日美國報十二日訊】五歲的賀梅穿著背帶褲，光著腳丫子，坐在貝克家起居室的地板上玩拼圖，對周遭人談論她的事似乎無動於衷，專注安靜得像個大人。

她的親生父母賀紹強和羅秦帶著賀梅的兩個弟妹，住在只有幾哩外的一房一廳公寓裡，但是他們不知道賀梅身在何處，因為自從羅秦到貝克家先前住處附近大嚷，要求貝克夫婦歸還她女兒後，貝克一家遷離舊居保密行蹤。

賀家夫婦發誓他們從沒想過要遺棄女兒，這起生父母對養父母的官司激起美國華人僑社關注、同情和憤慨，甚至有人在網路放話，主張綁架賀梅，再把她送到中國大陸大使館，令貝克夫婦更加戒慎。

大人談話時，似乎只有貝克夫婦四歲的女兒艾咪能引起賀梅注意。艾咪是在賀梅到貝克家的隔年出生，貝克夫婦照料她倆就像照料雙胞胎。她們睡同張床、穿同花色的鞋去上學，賀梅還會幫忙盯著這個小妹。當艾咪到廚房找點心吃時，賀梅跑到貝克太太的耳朵旁「打小報告」，說她拿了把削皮刀，「對她來說太鋒利了」。

到了艾咪的午睡時間，賀梅爬上兩人同睡的大床上陪她躺著，大約五分鐘，賀梅又回到起居室，小聲報告「她已經睡著了」。

如此早熟又善體人意的賀梅，在出生三周後因賀紹強夫婦面臨法律和經濟問題而暫時寄養在貝克家。過了90天的暫時寄養期，賀家仍無力接回女兒，於是和貝克家簽了一份協議，他們當時以為情況改善後，隨時可以和女兒團聚，但貝克家稱賀家已棄養賀梅。

這樣認知上的差距，可能是文化造成。賀家說，在中國大陸，出生沒多久的嬰兒交由親戚照顧，等快上小學再回到父母身邊的情形很常見。

不過，賀梅若回到父母身邊，生活可能是另番光景。賀梅三歲和一歲的弟妹只說華語，在客廳裡的床墊上跳來跳去，牆上遍布他們的蠟筆塗鴉，而貝克太太說，賀梅「如果衣櫃裡的衣服亂了，她都會不高興」。

貝克夫婦直到最近才和媒體談論賀梅監護權的事，部分原因是想尋求支持。從事貸款銀行業的貝克先生說，爭取賀梅花了40多萬元，其他的法律開支可能還要10萬元。為了籌訴訟費，他們賣了房子、勞力士名錶及一些珠寶，而且讓21歲的大女兒輟學，現在一家七口的住處是租來的。

談話間，賀梅爬到貝克太太的大腿上，貝克先生逗她：「你比較愛賀梅、媽咪、還是爹地？……想清楚再答哦！」賀梅親熱地把小手環在爸爸的脖子上說：「媽咪！」

貝克夫婦說，他們無法想像法官如果把貼心的賀梅判給親生父母，告別的心情是多麼痛楚。

貝克先生說到「把她放進汽車座椅」時，眼淚已在眼眶裡打轉，嘴唇也不住顫抖。

相反地，賀紹強夫婦原本預期骨肉親情會得勝，他們說，「我們已經為這天奮鬥好久了」，如果一家團圓，「我們非常興奮」。

⬆賀紹強（左）與羅秦（右後）夫婦12日在田納西州曼斐斯一家旅館，獲知法官把女兒賀梅判給貝克夫婦後悲傷不已。羅秦攙著三歲的兒子賀文瀚、抱著一歲的女兒賀思薇放聲大哭。（美聯社）

雙面諜案 史密斯認一罪

前聯調局官員坦承隱瞞與陳文英親密關係 對陳不利

【本報記者鮑廣仁洛杉磯報導】前聯邦調查局（FBI）反間諜作業主管史密斯(James J. Smith)12日與加州聯邦檢方達成認罪協議，承認與被控為「雙面間諜」的洛杉磯華裔社交名流陳文英(Katrina Leung)發生不當的男女關係，並同意協助檢方調查此案，藉以減輕刑罰。史密斯的認罪，對陳文英案，將產生更為不利影響。

⬅負責蒐集大陸情報的前聯邦調查局探員史密斯，12日向加州聯邦法官承認在聯調局問案時，隱瞞他與加州華人「線民」陳文英有多年的性關係。圖為史密斯與律師孫自驊在法院外回答問題。（美聯社）

史密斯向法官承認的罪名是，他在2000年8月向聯調局說謊，隱瞞他與陳文英保持20年情人關係的事實。史密斯共被控四項罪名，其中三項指控為一項郵件詐欺及兩項在處理國防機密文件時玩忽職守。四項控罪如被判成立，史密斯最高將入獄40年。在四項控罪中，向聯調局隱瞞同陳文英保持性關係是最輕的一項。

承認一項罪名後，史密斯最高將被判五年徒刑。但史密斯的律師孫自驊在法庭門口表示，根據雙方達成的協議，史密斯最多被判六個月刑期，很有可能不會坐牢。

史密斯答應配合聯調局、檢察官辦公室等單位的調查，同時不得向媒體透露有關案情及其他情報，量刑輕重，要視他與政府的配合程度。法官定明年1月10日宣判史密斯刑期。

根據法庭文件，史密斯於1983年將陳文英招募為聯調局「資產」，負責收集有關中國大陸的情報。但大陪審團指控史密斯從1983年起至2002年為止的20年時間裡，一直與陳文英保持非法性關係。他經常將文件帶在身邊，與陳文英見面時發生性關係，使陳文英有機會將涉及國防等機密文件偷偷影印後提供給中國大陸。

陳文英將於明年受審。估計對史密斯的判刑，將在陳文英案審理後。因此，明年1月10日並不一定能判刑。

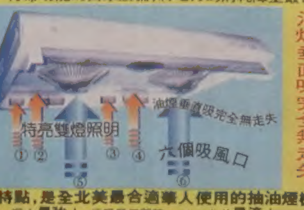
陳文英的辯護律師拉溫（Janet Levine）及萬德維德（John Vandevelde）參加史密斯的認罪聽證會，並在事後發表書面聲明，為史密斯感到高興並祝他好運，因為他未做任何值得被起訴的事情，他們深信，這件事根本是無事生非、小題大做，陳文英最終將洗雪冤屈。

櫻花牌強力抽油煙機 U2F

SAKURA TURBO HOOD "FUZZ LOGIC SENSOR"

劃時代高科技機王之王"自動感應偵測系統"

油煙大時馬達自動加快，油煙小時馬達自動放慢。本機具有"STAND BY"待命功能的獨家設備，將電力的消耗降至最低。



六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！

①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆14吋，北美最適！

③電腦自動關機，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！

⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！

專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品

總代理 元泰家電中心

服務熱線 (416)291-5218

4490 SHEPPARD AVE., E.SCARB. 1-800-475-5473

眞功夫

高島按摩椅揉捏同步 身心全智慧按摩系列

日本技術 日本零件 款式最多 現貨供應

新產品 天然鹽洗髮乳

含45%純淨天然海鹽，促進頭髮毛囊打開健康髮絲不易掉髮，增進頭髮生長

另有 辣椒鹽沐浴乳 天然鹽沐浴乳 新到

新到 日本製專業卡拉OK機

新到VCD點唱機，電腦點歌換片系統，可容301片，連續點歌30首，可唱一曲補一曲，並可插播，適用於卡拉OK專業包廂，不需DJ薪資支出，也可在家歡唱或歌曲欣賞，特價2,600.00附台灣原版VCD 300片(原價4,000)無線麥克風二支，接收器！

集友商場 (416)297-6836 黃金商場 (905)881-3338 密西沙加信和廣場(905)238-3198

太古廣場 (905)415-6868 時代廣場 (905)889-3339

大自然帶給人類最珍貴的禮物 來自巴西的傳奇

野花牌綠蜂膠

野花牌綠蜂膠被科學家譽為

"血管清道夫"

"健康保護神"

"抗癌防癌之寶"

"糖尿病患者的福音"

"最完美的天然抗生素"

"本世紀人類發現的最偉大的天然物質"

"野花牌"(Apiario Silvestre) 極品綠蜂膠巴西第一名牌

※22年生產歷史，巴西銷量第一，熱賣歐洲、南美、日本、臺灣、中國大陸，現登陸北美，歷年評測品質第一。

※權威機構聯合認證(巴西國家蜂膠實驗室、聖保羅大學、巴西聯邦農業部，FDA/USA，多國健康部，GMP Certified)。

※淨濃度最高(84%)，絕不含酒精，絕無蜂蠟，不分層，不沉澱，服用前無需搖動。

※國際最先進之專有技術，無酒精超臨界超高頻黃酮萃取法，類黃酮、酚多體含量第一；二十餘年來，穩居巴西蜂膠業界領導者之地位。

加拿大皇家天然品有限公司

北美諮詢訂購批發熱線：416-888-6868

資深醫學專家諮詢熱線：416-888-6068

Website:http://www.royalnatural.ca Email:service@royalnatural.ca

特約經銷商

馬田可能定628爲大選日

民意調查示現在大選自由黨有望蟬聯

【本報綜合報導】總理馬田昨天再度暗示，他很可能在本月23日宣布6月28日舉行聯邦大選。

本月初，馬田赴有「票倉」之稱的安省進行拜票式活動時就曾暗示過，即將向選民公布自由黨以改善健保制度爲主要內容的自由黨政綱，希望選民支持這項政綱，使他能夠在預期今夏舉行的全國行政首長會議上，同省長們達成新的健保協議。

依據馬田昨天公布的未來一段時間的日程安排，分析師們認爲，馬田將在5月23日宣布大選，因爲根據聯邦競選活動至少進行38天的規定，如要在6月28日投票，本月23日便一定要宣布大選。

最近兩周公布結果的數項民意調查均顯示，執政的聯邦自由黨民意支持率有所回升。日專家據此測算，如果現在就舉行大選，自由黨有希望以微弱的大多數蟬聯執政。

自由黨方面已開始緊鑼密鼓地爲大選作準備，其中之一是，從下周起刊登和播放攻擊保守黨領袖哈帕的廣告。

此外，馬田也在昨天舉行的自由黨國會黨團會議上向克里靖派成員呼籲，盡棄前嫌，一致對外。

很多擁護前總理克里靖的自由黨人，在馬田出任自由黨領袖暨政府總理後，遭到馬田陣營的人打擊和排擠，以致不少自由黨員揚言在未來的大選中袖手旁觀。克里靖的親信、在馬田執政後被趕出內閣的戴禮和昨天便表示，馬田掌權後無情地打擊異己，現在臨到大選，又換了一副面孔，很多自由黨人對此感到氣憤，表達憤慨的方式之一是，在未來的大選中做個旁觀者。

罷工談判

安省的溫莎賭場在歷經四十天的罷工後，昨天勞資雙方終於達成了初步協議。這項為期四年的集體合約規定，第一年全體雇員時薪增加50分，以後三年每年時薪調升40分，全職雇員另得簽約金1500元，半職雇員簽約金1200元，兼職打工的學生及正在試用期的雇員，亦可得到簽約金750元。圖為資方談判代表昨天步出談判會場。

（加通社）

滿地可發現失蹤密市青年殘骸

警方相信是變童癖摩爾所害

【加通社安省賓頓電】皮爾郡警方昨日證實，在滿地可附近發現的人體殘骸，是去年11月失蹤的密西沙加青年曼奇西（JosephManchisi）。警方相信他是被變童癖摩爾（Douglas Moore）殺害的三名青少年之一。

曼奇西的屍骸於上月25日在滿地可附近被發現，距離他的朋友、密西沙加青年葛里沃的埋屍地點Mercier僅25公里。葛里沃去年與曼奇西同時失蹤，但他的屍體在失蹤後三天就被發現。

警方相信，曼奇西、葛里沃及密西沙加15歲少年察勒博同爲密西沙加男子、變童癖摩爾所害。察勒博於去年12月12日失蹤，其屍體於今年3月19日在多倫多西北一個垃圾堆場被發現。

就在警方著手調查摩爾涉嫌殺害這3名青年之時，摩爾於4月2日在密爾頓監獄自殺，當時他是因爲性侵犯4名兒童，包括2名弱智兒童而入獄。在這之前，摩爾已有多次性侵害少年前科。

警方已向摩爾的前妻及一名14歲少年分別提出兩項幫兇的罪名起訴。

患感冒似 SARS隔離男子出院 虛驚一場

【加通社多倫多電】一名近日出國旅行後返回加拿大的男子，因出現類似SARS（嚴重急性呼吸道症候群）的症狀，而在上周日凌晨進入安省東部的貝利維爾（Belleville）一家醫院接受隔離和觀察。該院昨天證實，化驗結果證實，這位病人是在回國後罹患流行性感冒。

在被確診只是患感冒後，這位病人已在昨天上午出院。

安省衛生廳的發言人查洛柯芙本周一稱，雖然該病人患的是呼吸道疾病，又被隔離，使人立即連想到SARS，但他感染SARS的可能性很小。儘管如此，查洛柯芙還是強調說，這位男性病人在隔離狀態下接受治療，而且安省和聯邦兩級政府的衛生機構也得到了通知，並進行嚴密觀察，以防萬一。

失竊放射性物質無意中尋獲 鬆了口氣

【加通社渥太華電】五年前失竊的兩個裝著強烈放射性物質的箱子，在上周末期間被一位沙斯卡其旺省的農夫在田野裡無意中尋獲，令那些擔心這些放射性物質落入恐怖分子之手的人終於鬆了口氣。

1999年6月，竊賊從沙斯卡其旺大學盜走了一輛小型卡車，而裝著含有強烈放射性物質的水氣密度探測儀的兩個橙色箱子，就在那輛被盜的汽車上。警方和安全機構爲此大感緊張，因爲這種東西一旦落入恐怖分子之手，便可能造成巨大的災難，但又一直遍尋無著。

有道是「踏破鐵鞋無覓處，得來全不費功夫」，那位農夫上周日在他的農田中看到了兩個奇怪的橙色箱子，於是立即將之交給皇家騎警。警方說，發現這兩隻箱子的地方，位於沙斯卡通市以北約五十公里。

安省約35性罪犯出獄後失蹤

省府撥70 萬元用於追蹤

【加通社多倫多電】安省目前至少有35名性罪犯在出獄後下落不明，省自由黨政府昨日在反對黨的質詢敦促下，終於承諾將撥出前保守黨省政府去年夏承諾的70萬元，用於追蹤沒有根據規定向省性罪犯登記系統註冊的性罪犯下落。

省社區安全廳長昆特昨承認，全省96%性罪犯在出獄後遵從強制性規定，在15天內向性罪犯登記處報到，但仍有4%性罪犯下落不明。

昨日是多倫多10歲女童荷莉・鍾斯遭性侵犯並被謀殺的一周年紀念，上午在省議會質詢時段，檢查總長布萊恩特面對反對黨的質詢，對至今沒有撥出這筆經費辯解說，省府是打算建立一個更全面的系統，而不是一個單一的追蹤系統。

但社區安全廳長昆特後來又改口說，省府還是會撥發這筆錢的。

聯邦財長:無意削減燃料稅率

納稅人聯盟稱政府趁火打劫

【本報綜合報導】雖然汽油價格大幅度上漲，但聯邦財政部長高岱爾無意透過削減燃料稅稅率爲民衆解困。

他昨在國會說，燃料稅將可以用於幫助本國的市級政府。

聯邦政府日前承諾，將以退還市級政府繳納的貨服稅（GST）的方式向各市鎮提供補助，高岱爾又稱各市政府還將分享一部份的燃料稅，用於改善道路之類的基礎設施。

在汽油零售價中，約有42%是聯邦和省兩級政府徵收的燃料稅，因此汽油越貴，政府得到的稅收越多。代表納稅者利益的加拿大納稅人聯盟最近已敦促政府停止趁火打劫，不要藉汽油售價上升之機，坐收因此增加的燃料稅。

未過高中英文統考者不得畢業

法院判省府合法 學生敗訴

【本報綜合報導】安省法院最近判決說，省政府頒布的未通過高中10年級英文統一考試者不得畢業的規定合法，四名因在這項強制性考試中不及格而無法取得高中文憑的學生因而敗訴。

代表這四名學生入稟法院，控告省政府這項規定違法的貝克律師昨日稱，法庭的裁決令人失望。

這位律師上月在法庭上辯稱，未通過統一英文考試者不得畢業的規定，對少數民族家庭的子女及聾啞或者有學習障礙者不公平，所以今年不應實施。

主張廢除高中10年級學生統一英文考試的人士說，有大量這樣的學生未能通過考試，因此將無法從高中畢業，所以實際上這樣的統一考試是對這些學生的不公正懲罰。

據安省高中教師聯盟主席金布利一楊格說，有六萬多名高中生因未能通統一考試，將來可能無法畢業，他們的個人前途就此蒙上巨大陰影。

這項頗具爭議的規定是前保守黨政府在2001年實施的。

大耗油車仍賣得不錯

【加通社多倫多電】儘管汽油價格猛漲，但很多人還是難以就此轉爲購買小型汽車，對廂型車和多功能車（SUV）之類耗油量大的汽車仍難捨棄。汽車銷售業分析師們認爲，因爲相當一部份人需要有較大容量的汽車。

在安省歐旭華市經營杜蘭克萊斯勒車行的史柯特說，近幾天大型轎車和廂型車仍舊賣得不錯。「人們可能會考慮一下，但如果他們需要大型車，他們還是購買符合他們需求的車輛。需要廂型車的人，仍舊要買」

4月的汽車銷售統計數據，也與史柯特說的一致：雖然油價在上月期間上漲，但輕型卡車（包括小型卡車、多功能車和廂型車）的銷量比去年同期增加了11%，轎車的銷量則微跌0.2%。

權威的汽車銷售業分析師德斯馬瑞士說，加拿大40%購買新汽車的人選擇緊湊型汽車和小型汽車，這是最省油的汽車，除非汽油、電力混合動力型車或者柴油引擎汽車成爲汽車的主流。他續稱，另有10%的人購買豪華型汽車，這部份比較富裕的人不在乎汽油的貴賤。

多倫多感時篇

强梁行徑

多倫多衛生局最近表示，如果省府不立法自2007年元月一日起在省內全面禁菸，該局將自行其是，在多倫多市內全面禁菸。多倫多衛生局的目標是根據1999年市議會通過的「公共場所禁菸法」設立獨立、封閉且有通風設備吸菸室的市內185間餐館、酒吧、賭場等。

1999年市議會推出嚴厲的禁菸法時遭到餐飲業者的強烈反對。市議會爲顧全餐飲業的需要，特准餐飲業者設立獨立、封閉及有通風設備的吸菸室供菸民吞雲吐霧。

根據這項法律，市內有185間餐館酒吧斥巨資興建了吸菸室。他們當初的認定是，市議會的禁菸法既能顧念業者的需要，「網開一面」，這些吸菸室便應可以永久保持下去。

餐飲業者的想法並不「天眞」，因爲根據禁菸法，市內185間有吸菸室的餐館酒吧，吸菸空間僅佔全市餐館酒吧座位的1%，這樣小的比例，全市公共場所已可以說是達到了「禁菸」的目標，根本沒有必要再「除惡務盡」，讓菸民毫無立足之地，商業再受損失。

但爲左派社會主義者把持的衛生局，仍本著「好大喜功」的心態，無視業者困難，菸民需要，及對社會經濟的影響，獨斷獨行，行徑無異強梁。

聽聽餐飲業者苦苦哀求，衛生局長費里昂回應的一段話大家便可一窺衛生局的強梁行徑。餐飲業者哀求衛生局體諒他們維生不易，投資吸菸室血本倘待回收的困難，維持目前已十分嚴厲的禁菸法即可，不要出爾反爾，要求業者取消吸菸室。費里昂的回答是：「那些多年前即已斥資興建吸菸室的業者早已回本了。至於那些今年才起建吸菸室的業者，他們與時事太爲脫節了。」

其實脫節的不是餐飲業者，而是那些成天生活在虛擬世界，以爲事事可以追求完美的左派政客。國家社會今天如此貧窮，生產力如此落後，人民稅負奇重，都是這些理想主義政客與現實脫節，追求「完美」的結果。

（張若霞）

夏天早到

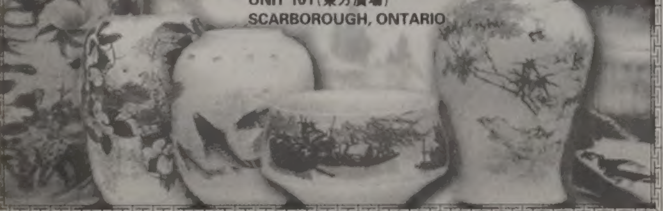
南安省昨日最高氣溫有攝氏24度，比往年同期溫度要高出近10度，夏天似乎提早報到。安省溫莎5歲男童詹森昨日乘好天氣，與爸爸一同騎自行車外出遊玩，途徑一尊栩栩如生的大象雕塑，便頑皮地爬上象鼻子。（加通社）

安省政府健康網站獲獎

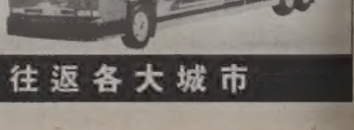
【加通社多倫多電】安省政府旗下以健康生活爲主題的網站HealthyOntario，獲得由數碼藝術暨科學國際學院評選的第8屆Webby獎。

在國際上享有聲譽的網站Webby獎猶如電影屆的奧斯卡獎，已連續8年對全球的政府暨司法、遊戲、時裝、金融等30個類別的網站進行評選，安省政府的www.healthyontario.com網站在政府暨司法網站類別中脫穎而出，獲得本年度的Webby獎。

中國・古典藝術瓷器花瓶展
China Ceramics Exclusive Exhibition
東方風味 收藏價高
日期5月6日-5月24日
上午10時-晚上7時
地址:4438 SHEPPARD AVE. EAST
UNIT 101(東方廣場)
SCARBOROUGH, ONTARIO



TRENTWAY-WAGAR
每日
專線旅遊巴士服務
・紐約市 New York City
・布法羅 Buffalo
・亞特蘭大市 Atlantic City
・啓赤奈市 Kitchner/
劍橋市 Cambridge
・康和市 Cornwall
・格林斯比 Grimsby
・京士頓 Kingston
・美國東部各主要城市
・滿地可 Montreal
・華盛頓 Washington
・咸美頓 Hamilton
・尼加拉瀑布 Niagara Falls
・尼加拉賭場 Casino Niagara Falls
・聖加芙蘭市 St. Catharines
・彼得堡 Peterborough
有關車程表及票價查詢，請電
(416)393-7911
租賃服務
誠爲各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661



專業服務 往返各大城市

菲沙谷新禽流感病毒 檢測延遲

暴風雪導致機場關閉 12日尚未送到溫尼辟化驗 養鴨場旁的帝王傳統小學暫時停課

【本報編譯陳翠嫣綜合報導】由於加拿大中部的暴風雪導致機場關閉，本周一在菲沙谷一個養鴨場發現的新禽流感病毒的檢測將受到延遲。聯邦食品檢驗局官員基利（Cornelius Kiley）透露，菲沙谷送檢的病毒樣本到昨（12）日還沒有送到溫尼辟的微生物實驗室進行化驗。估計最終化驗結果下周可以揭曉。不過衛生部門表示，衛生和農業部門都採取了最謹慎的防範措施，因此民衆無須爲這個新的發現恐慌。

加拿大西部卑詩省疾病控制中心前（11）日報告，阿伯斯福特地區的菲沙谷鵝鴨養殖場（Fraser Valley Duck and Goose Farm）在本周一例行的檢測中發現禽流感病毒，而且是該地區以前從來沒有出現過的類似 H5 亞型病毒。病毒樣本正在送檢，但專家表示不排除這種病毒是較早時肆虐亞洲並造成多人死亡的禽流感 H5N1 病毒的可能性。

不過，食品檢驗局的發言人昨日宣佈，該養鴨場並沒有發現一隻鵝或者鴨子出現病症。抗體檢測還顯示，這農場感染的禽流感並非近期感染的，說明是這群家禽在過去某個時候跟禽流感病毒有接觸。

從安全考慮，這家位於阿伯斯福特 Bradner Road 和 King Road 之間的養鴨場上的 3 萬 7000 只家禽已全部撲殺。同時，跟該養鴨場僅二百公尺距離的帝王傳統小學（King Traditional Elementary School）也臨時關閉。

不過卑詩衛生廳長韓仕新一再強調，關閉這所小學是省府爲了確保孩子安全而採取的特別謹慎措施，民衆不必爲此感到驚慌。而菲沙谷醫療官員拉德（Andrew Larder）也認爲，因爲學校大樓距離養鴨場不到二百公尺，距離特別近，才決定先讓學校放假。但他認爲，學生被感染的機率是非常非常低的。該校學生的家長都接到通知，要求一旦發現孩子有類似感冒症狀必須立即看醫生。

拉德還表示，雖然現在仍不知道檢測結果，但即使最後結果表明這個農場的禽流感病毒是可能致命的 H5N1 型病毒，菲沙谷也無須緊張，因爲當地衛生部門已經做足因應措施，對新出現的情況都能作出迅速謹慎的處理。農業廳長範棟勳也表示，他並不爲最新的禽流感病毒擔憂。

在此之前，菲沙谷爆發的禽流感病毒均爲 H7N3，這種病毒對鳥類能產生致命打擊，但不會對人類構成危險。至今，僅有兩名農場工人疑因接觸禽流感病毒而患有紅眼症。

另外，菲沙谷鵝鴨養殖場業主佛克（Ken Falk）則認爲政府的反映有些過激。他認爲在他的農場的鴨子和鵝均沒有發病的情況下，政府部門又是撲殺家禽，又是疏散學生，這些行動看上去就是「政治行爲，但反而會引發民衆恐慌」。

自今年 2 月 19 日菲沙谷地區發生首例禽流感以來，已經有 40 多家商業養雞場和 10 個後院雞群發現禽流感。爲防範疫情蔓延，加拿大農業 4 月初決定，在禽流感迅速擴散的菲沙谷地區撲殺 1900 萬隻家禽，包括雞、鴨、鵝、火雞等，以防止疫情向其他地區擴散。這項工作計劃在 5 月 21 日前完成。

↑食品檢驗局人員昨天從發現最新禽流感疫情的鵝鴨養殖場中，把遭撲殺的禽類移走。（加通社）

大規模撲殺 雞鴨價上揚

餐館調漲售價 亞伯達省也跟進

【卡加利訊】由於卑詩菲沙谷地區爲防範禽流感感染而大面積撲殺養殖場的家禽，市場上雞鴨的供應嚴重縮水，售價已經開始上揚。連鄰省亞伯達也不能倖免，該省的餐館和副食店都已陸續調漲雞肉的售價。

卑詩省到本月底前撲殺的家禽總數將達到 1900 萬隻。加拿大雜貨經銷商協會預計未來三周內，雞肉的價格將會上漲 30 % 以上。這對酷愛燒烤的加拿大民衆來說並非好消息，因爲當前已經開始一年中最適合燒考的季節。

據悉，卡加利一些市場的雞腿售價每公斤已經上漲了 70 分，雞翅膀每公斤已經上漲了二元。

而當地餐館 Regal Beagle 雖然現在仍未調漲該店的招牌菜炸雞翅的價格，但店主高米（Sid Gotmy）表示，他每周僅一家分店就在雞翅上賠本二千多元，因此可能未來無法承受這個損失，只好調漲菜價。

Earl 餐館則已經把它的含雞肉的菜都調高 50 分至 70 分，並還將根據每周市場上的雞肉價格進行調整。Earl 只好在每次顧客上門時作些適當說明。

卑詩省受禽流感影響大面積撲殺雞群的養殖場，要到今年秋天才能重新購置雞苗，開始新一輪的飼養工作。

進貨成本增加 燒臘店叫苦

饕客不在乎疫情照吃雞鴨 店家擔心如調漲價格 客戶恐流失

【本報記者馮仔新列治文報導】爆發新一輪禽流感疫情的菲莎河谷鵝鴨養殖場(Fraser Valley Duck And Goose Ltd.)，主要業務爲針對本地華裔市場。事實上，敏感的上游市場鴨價，昨 (12) 日已經開始出現上揚波動；一些嗜吃燒臘的民衆則對禽流感無動於衷，反而緊盯著市場價位，生怕出現漲價情形。

菲莎河谷鵝鴨養殖場的網頁上明確指出：「我們是加西北京鴨的最大生產商，我們的客戶集中在溫哥華華埠以及列治文華人社區的燒臘店。」據了解，自從當局撲殺該養殖場3萬7000隻雞鴨後，確實對本地華人市場產生了巨大衝擊，燒臘店更是叫苦連天。

「活鴨進價昨天一天就漲了8%，如果情形再不改善，可能要提高產品售價，不然會虧本。」列治文知名燒臘專賣店「深井」負責人蔡先生抱怨，自從卑詩禽流感爆發以來，雞價已經上漲了35%；現在鴨價又開始狂跳，讓這些專賣雞鴨的燒臘店非常困擾。

蔡先生透露，這陣子天天都會有顧客來關心禽流感的問題，其中不乏社區老主顧。他指出，一些口碑老字號的燒臘專賣店，也許還能以手藝來穩住客戶；不過那些超市附設的小規模燒臘攤位，將會面臨客戶流失的巨大壓力。

不過蔡先生表示，幸好現在是春天旅遊旺季，許多華人都出國旅遊或返鄉探親；加上美國遊客酷愛到溫哥華買知名燒臘店的食品當土產，因此多少也減低了部分店家的虧損。

但蔡先生強調，現在生鮮的雞鴨大部分都是從其他省份或美國進口，高達20%的運費已經讓店家頗感吃不消。原本的雞翅成本已經從每磅2.5元漲到每磅3.5元，店家又不願意客戶流失，所以寧願減少利潤繼續賣。蔡先生無奈的指出，如果情形仍未見改善，不排除會漲價以避免嚴重虧損。

←菲沙河發生禽流感後，華埠燒臘生意明顯受影響。（楊是農／攝）

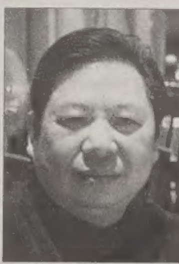
事實上，民衆的確比較注意價格，禽流感問題則普遍不放在心上。一名購買燒雞的白人民衆Jane就表示，她對加拿大政府的防護機制很有信心，加上燒臘店的雞鴨都經過高溫烹煮，因此不會介意禽流感問題。不過如果價錢上漲，Jane承認可能會放棄燒臘而改吃別的華人食物。

華裔民衆黃先生則指出，鴨子一般都是華人吃的多，因此一旦鴨子供應商出問題，華人燒臘店的價格肯定會受到衝擊。黃先生昨日一下班就衝去買燒鴨，希望在「便宜的最後一天」能先「吃個過癮」。

華埠商家：貨源影響不大

可以改由美國進口 但食客變少影響生意

【本報記者楊是農溫哥華報導】雞鴨鵝飼養業集中的菲沙河谷近日再度爆發禽流感疫情，不過溫哥華華埠商家表示，雞鴨鵝隻生意的貨源不會受到影響，倒是食客減少比較令人憂慮。



↑金唐肉食店東主越棠。

菲沙河谷的一間飼養場被當局下令滅殺 3 萬多隻家禽之後，由於這間農場供應一部分華裔業主，市面有貨源趨向緊張的風傳。

以供應燒臘和海鮮爲主的金唐肉食店東主越棠說，自從今年菲沙河谷傳開禽流感疫情之後，華埠的燒臘生意受到一定影響，華人顧客吃燒雞燒鴨的比以前少，但是在白人消費群則似乎沒有這種擔心。

越棠說，菲沙河谷的飼養場祇占雞鴨鵝市場的部分貨源，如果這部分來源斷絕，商家可轉而由美國進口，雖然成本略貴，但應不致於令雞鴨鵝隻生意的貨源短缺。

越棠說，供應雞鴨鵝隻的農場在衛生方面由政府的衛生官管理，凡允許上市的家禽均經過嚴格檢查，所以顧客可以放心買回去食用。

越棠說，與 1997 年前後相比，華埠的燒臘生意少了約35%，其中有多種原因，包括居住在溫哥華的華人移民減少，以及華埠以外華人燒臘店鋪的增多。

自從禽流感疫情傳開以來，華人食家比較謹慎。不過，越棠認爲，這種擔心是多餘的。

在華埠另一間以銷售雞鴨鵝業務爲主的店家，一名工作人員對著冷清清空無一人的店堂說，平時這裡買家不斷，在菲沙谷農場發現禽流感疫情以來，光顧的客人少了許多，與平時相比生意減少五成。

工作人員說，現在商家的擔心不是貨源，而是客人。他希望禽流感快點結束，銷售雞鴨鵝「三鳥」生意恢復正常。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新頂程電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
4271 SHEPPARD AVE. E. #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

太古泛美 意大利真皮梳化專門店
Pacific, The Leather Store for Sofa
★SALE，酬賓大減價
★款式多，皮質靚，遠近皆選貨
★梳化尺碼適合中國人身材，給您貼身享受！
太古廣場陳列室
4300 Steeles Ave. E. Unit P2-808, Markham On. (Pacific Mall)
Tel:416-568-9125

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
操作簡易・讓您省錢更賺錢！
可選擇購買、先租後買或租用
詳情請致電：
(905)513-7088
Card Transaction Services Inc. 170 Esna Park Drive, Unit 9 Markham, ONT. L3R 1E3

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-8140
Email: toronto@kingson.edu Website: www.kingson.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學｜攻讀學位｜獲得知識｜創造未來
多層次的教學體制，選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:30pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 7:00pm)
星期六 (9:30pm - 4:30pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心 (Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

三和燒臘員工 追討三萬元欠薪

要求勞工廳協助追回資方欠款 尋求法律援助要回血汗錢

【本報記者蕭躍瓏多倫多報道】愛登商場三和燒臘本周一突然宣告破產停業，該店員工不滿老闆扣發員工遣散費和假期補貼，繼前天與資方交涉未果後，昨天向安省勞工廳提追討欠薪的訴求，要求討回 20 多名員工近三萬元的欠款。

從開店至今一直在該店工作的廚房主管黎志祥和一批員工昨一早前往安省勞工廳，向接待人員說明公司老闆扣發員工累計薪水 4% 的假期補助和八周薪金的遣散費的情況，要求勞工廳協助追回欠款。黎志祥說，去年許多員工要求休假，資方均以人手不夠爲由不予排休假，但假期補助也沒有發，個別員工甚至從前年 (2002) 起就沒有休過假，也沒得到一分錢的假期補助。

除了向勞工廳提出薪金追討訴求，員工們還希望通過尋找法律援助及向政府部門諮詢等途徑，討回自己的血汗錢。

這些在該店服務長達十幾年的員工氣憤地表示，在該店工作這麼長時間，老闆最後這樣對待員工，實在無良。他們說，老闆計劃很周詳秘密，直到關門那一刻之前，都沒露出蛛絲馬跡。上周日母親節是營業最後一天，大家工作到深夜一時多才離店，第二天早上 10 時來上班，店裏的東西包括海鮮、肉類、蔬菜等，全部都給搬走了，只剩下一些家俬。員工的感覺是完全給矇騙了。

據該店持牌人兼經理李森前日對媒體的回應，指該店 1996 年以連鎖店的形式向集團公司買下該店，獨立經營。故愛登商場的三和燒臘與另外兩家三和酒家無關聯。但昨天有員工拿出該店的表格顯示，愛登商場的三和燒臘、百寶商場的三和燒臘及三和魚翅海鮮家，三家店的員工使用的是同樣的個人資料表格和員工申請表，在員工申請表中對各店的稱謂也是「屬下公司某某分店」。而且，三家三和酒店員工的工資均由三和集團公司副總裁兼任會計的谷某簽發。員工因此認爲，三家三和酒家應爲一體，現既其中一家破產，別兩家仍在經營的三和酒家可拿出錢來補發員工的欠款。

不過，三和魚翅海鮮酒家代理經理陳先生稱經理休假，目前酒家的時務由他臨時掌管，他昨天表示，集團下的各家店經濟獨立，愛登商場三和酒家破產不會對其他兩家三和酒家造成影響。他並否認有三和員工指李森是三家店總經理的說法，但誰是該酒家的總經理，他則表示不知道。

在其他兩家三和酒家從業的員工昨天不願對愛登商場三和燒臘破產一事發表意見。另外至本文截稿時，未能與據說是集團老闆的張大取得聯繫。

二戰老兵赴法將獲補助

●聯邦退伍軍人事務部長麥家廉（見圖）昨日宣布，前往歐洲出席紀念盟軍二戰諾曼第登陸戰役的老兵，每人將可以得到最高為1000元的旅費補助。

近日有人批評政府，對那些計畫下月前往法國出席諾曼第登陸戰役60周年紀念活動的老兵幫助不夠。

大約有1萬5000名加拿大官兵參加了 1944 年6月6日的諾曼第登陸戰役，在隨後慘烈的拉鋸戰中，陸續投入的加拿大部隊增加到8 萬人。至當年 8 月終於將德軍逐出諾曼第地區時，已有超過 5000名加拿大軍人戰死。

倖存的二戰老軍人，現在平均年齡已達82歲。麥家廉昨天估計，大約會有 1500 位二戰老兵會利用政府提供的補助，前往法國出席紀念活動。

（加通社）

哭泣的駱駝 送愛到CPAC

首映收入贈予教育基金 幸運觀衆可獲機票

【本報多倫多】這是一個由古老傳說演繹爲現代故事：駱駝媽媽由於生爲時受到巨大的痛楚，因而拒絕照顧自己初生的小駱駝。在沒有奶水餵養的情況下，小駱駝面臨生存的危機。駱駝主人一家爲了拯救這隻可憐的小駱駝，他們記起了一個古老的傳說……

據加拿大中國專業人士協會負責人林綺華透露，由 Think Film 電影公司推出的故事片《哭泣的駱駝》，將於 6 月 14 日首映公演，全部門票收入將捐贈給加拿大中國專業人士協會（CPAC），作爲該協會教育基金。首映禮由加拿大專業人士協會及 Ardent Marketing Group 合作主辦。

林綺華介紹說，《哭泣的駱駝》原版爲蒙古語影片，播映時配以英文字幕。故事講述的是發生在廣袤如畫的弋壁沙漠，一個遊牧家庭及他們所飼養的駱駝發生的感人故事。影片眞實再現這個迷人遙遠的古老民族和他們奇妙的傳統文化。故事意在告訴人們，無論是人類還是動物，家庭和親情是生活中最基本的元素。

《哭泣的駱駝》首映日期 2004 年 6 月 14 日晚 6 時在 Coliseum Scarborough（Scarborough Town Centre）門票每張 6元，現已開始售票，購票地點在加拿大中國專業人士協會辦公室和大通電訊龍城商場及城市廣場銷售點。

林綺華表示，爲鼓勵人們在欣賞優美故事同時也爲教育基金籌集資金，本次首映式還特設了抽獎。凡購買首映禮門票者都可參予幸運抽獎，有機會當場贏取北美往返機票一張。此外，凡 6 月 18 日公映日起購票觀看並願意爲 CPAC 教育基金捐款5元 或以上者，可將票根與捐款寄至或送往 CPAC 辦公室，亦有機會參與抽獎，贏取北美往返機票一張。

本次首映由大通電訊首席贊助，幸運抽獎由東亞旅遊提供贊助。

林綺華說，加拿大中國專業人士協會教育基金會成立於 1999 年，其宗旨是通過獎學金和助學金的形式，獎勵高中及高中以上的學業突出、熱心於社會活動的在校學生，資助家庭經濟狀況困難的會員或子女繼續學業。獎學金共設立了三大類共十個獎項。評選標準本著學業優異和社會活動並重的原則，重在獎勵和鼓勵品學兼優並力圖回報社會及社區的年輕學生。到目前止，已有超過 20 名學生從 CPAC 教育基金受益。

有關詳情請電：416-298-7885。

⬆左起圖為葉志華、陸炳雄和馮志軍。　(喬森林攝)

上海文化交流夏令營 報名囉

【本報多倫多訊】加拿大加中華裔留學生協會與上海應用技術學院經濟與管理工程系聯合舉辦「2004 中國上海 20 天暑期普通話 / 英語文化交流夏令營」，將於 7 月 22 日至 8 月 10 日在上海舉行，計劃組織約 30 名加拿大的大學和中學學生到中國學習。

加拿大加中華裔留學生協會理事馮志軍表示，該會是由來自中國大陸華南沿岸的留學生組成，成員多以說廣東話爲主，協會目的在於聯絡來自廣東的簽證學生，幫助學生參與學術交流研究、聯絡及互相扶持。

協會會長陸炳雄表示，與其他尋根式的學生夏令營不同，本次夏令營的特色和重點在於文化交流活動，協助加拿大青少年發展多元文化意識、獨立生活能力、判斷能力、自我尊嚴和領導才能。

本次文化交流夏令營安排在上海應用技術學院學生宿舍居住，上課在該校教室，有專門的教師講授，課程包括中國文化與傳統活動，組織中國學生參加「英語角」活動，協助中國學生提高英語水平，互相交流，並學習太極、茶藝、漢語課程、民間剪紙藝術、中國書法及英語課程等。

本次文化交流夏令營的活動包括學習基本普通話技巧、了解中華文化、輔導中國學生英語能力及中華文化旅遊觀光，行程包括暢遊上海的淮海路商業區、外灘、東方明珠、濱江大道、黃浦江、徐家匯、上海博物館，並利用週末期間前往參觀杭州的茶葉工場、南昌的景德鎮陶瓷及蘇州的絲綢工場等。

協會顧問葉志華表示，文化交流夏令營現已開始接受報名，歡迎加拿大的中學及大學生爲對象，整個夏令營爲期 20 天，費用每位 1,388元，費用包括夏令營學費、教材和設備使用費、團體標準膳食、住宿、內陸交通、參觀與遊覽費用、結業證書、團體照片、告別晚會及離開中國所收的機場建設費；不包括來往多倫多上海機票及申請簽證等個人費用。

主辦者稱這是加拿大加中留學生協會首次與中國學院舉辦文化交流夏令營，人數上會有所限制，希望接受約 30 位中學及大學生報名，有意參加可致電：416-321-8886 內線 109，或到 4002 Sheppard Ave. East，Suite 438報名或查詢。

密西沙加市的獨樹一幟

盤點清貨
大平賣!

剩餘最後單位

一睡房 + 太陽房　$179,900

層數	單位	面積	原價	新特價
1704-2504	1睡房+太陽房	684 SQ.FT.	~~$189,900~~	$184,900
2308-2508	1睡房+太陽房	668 SQ.FT.	~~$184,900~~	$179,900
1911	1睡房+太陽房	641 SQ.FT.	~~$186,400~~	$181,400

切勿錯過此
難以置信的清盤大平賣
先到先得!

今年夏季入伙!

銷售營業時間: 12-6 星期一至四
星期五休息　12-5星期六

攜帶閣下支票
即可隨時購買

Daniels
love where you live™

(905) 848-5050
www.1citycentre.com

Exclusive Agent Baker Real Estate. Brokers protected. Prices subject to change without notice.E.&O.E. Illustrations are artist's concept. See sales representative for details. Limited time offer. *Price reflects $15,000 savings.

東亞旅遊 多倫多總部舉行開幕儀式

總部新址建築實用面積超過1萬5000呎

【本報多倫多訊】東亞旅遊昨日正式爲其多倫多總部舉行開幕儀式，前來祝賀的社區各界人士對於東亞旅遊總部新址擁有先進的設備及優雅的設計印象深刻，東亞旅遊總裁朱碧芳表示將爲大家提供更好的服務。

東亞旅遊多倫多總部新址位於當米爾斯（Don Mills）和約克米爾斯(York Mills) 附近，建築實用面積超過 1 萬 5000 呎，昨日出席開幕儀式的有總裁朱碧芳、副總裁朱淑芳、董事朱國俊、中國駐多總領事陳小玲、頤康中心主席王裕佳和安省皇家博物館行政總監帕莫（David Palmer）及社區各界人士。

朱碧芳在開幕式致詞中說，東亞旅行社從數十年前在多倫多市中心一個小小的辦公室發展到今天的規模，服務網絡擴展至北美和亞洲各地，也是唯一獲中國政府頒發旅遊牌照的加拿大旅行社。

據介紹，東亞旅遊現在每年爲超過 10 萬多名客戶提供服務，成爲加拿大發展最迅速的旅行社之一。

中國駐多總領事陳小玲昨日贊揚朱碧芳取得的成就，還歡迎加拿大人到中國旅游，增加中加兩國的交流和瞭解。

安省皇家博物館行政總監帕莫感謝朱碧芳熱心公益事業，支持安省皇家博物館復興工程的建設，幫助該館籌款，展現出優秀的領導才能。

昨日舉行的開幕剪彩儀式簡單而隆重，配以熱鬧的醒獅點睛和舞獅表演，充滿傳統東方的氣氛，中西嘉賓都樂在其中。

⬆左起為陳小玲、朱碧芳、朱淑芳和家人在點睛儀式上。（喬森林攝）

大多倫多地區居民稅負沉重

每戶淨納稅1萬3000多元

【加通社多倫多電】大多倫多地區的居民稅務負擔沉重，他們繳納的稅款要比從所有層級政府得到的撥款多出 240 億元，相當於平均每戶人家淨納稅 1 萬 3000 多元，這是一份昨日公布的研究報告得出的結論。

多倫多週邊地區居民的稅務負擔最重，平均每戶淨納稅 1 萬 7000多元，幾乎是多倫多市平均每戶 9500 元的兩倍，更是安省其餘地區居民的七倍。

由保守派智庫菲莎研究院撰寫的這份題爲《共享財富：誰爲安省各地政府付錢？》的研究報告，依據的是加拿大統計局、2001 年人口普查數據、國稅局、各教育局、地區衛生局等機構的數據。

這項研究發現，安省納稅人對國家貢獻很大，平均每戶淨納稅額爲4500 多元，這些錢透過聯邦政府稅收和支出計畫轉撥給其它省份。

主持撰寫這份研究報告的穆林斯表示，該報告旨在被用來進行政策研究，供人們討論某些城市是否承擔了過重的稅務負擔，從而阻礙了這些城市居民的生活水準和公司的生產力提升。

中加之間有關旅遊貿易談判仍在進行

黃蘋：絕無談判破裂之說

【本報多倫多訊】針對有報導指加拿大與中國大的旅遊貿易談判已經破裂的說法，中國駐多倫多旅遊辦事處負責人黃蘋表示，有關的談判目前仍在進行中。

日前有大陸媒體報導稱：加拿大旅遊委員會駐北京代表劉敦仁在北京宣佈將於本月 15 日離職，「這也標誌著雖然努力四年，但中國與加拿大旅遊貿易談判終歸破裂」。

黃蘋昨天表示，根據她掌握的來自中國國家旅遊局的最新信息，中國與加拿大之間有關旅遊貿易的談判仍在進行之中，談判絕無所謂的破裂。她又說，作爲加拿大旅遊委員會駐北京的代表，劉敦仁在中國工作已滿四年，其這次離職屬正常調動。並不代表中加兩國有關旅遊貿易的談判已經結束。

目前，中國政府已批准開放了 73 個國家和地區爲中國公民自費組團的旅遊目的地。若加拿大與中國通過關於旅遊貿易的談判，那麼中國公民自費組團赴加旅遊可能成眞。黃蘋指出，中國公民到加拿大的旅遊方式有多種多樣。中加之間暫時尙未談妥旅遊貿易的合作關係，並不影響中國公民到加拿大作短期訪問。事實上，近幾年中國公民到加拿大短期逗留的人數連年有增長。

中國國家旅遊局的資料顯示，去年 (2003) 雖受到多倫多地區爆發SARS的影響，仍有 15 萬中國公民以探親訪友或者公務訪問的方式前來加拿大 (其中不包括經其他國家轉到加拿大的訪問者)，這個數字比前年增加了1.6%。

今年的前三個月，已經有 7.19 萬中國公民來加拿大或探親訪友或公務訪問，比去年同期增加了6.24%。

在中國公民紛紛出境旅遊的同時，中國國家旅遊局也千方百計爭取入境旅遊市場的全面恢復。

黃蘋表示，中國每年推出不同主題的旅遊活動來吸引遊客前去觀光。今年的主題是百姓生活遊，進一步推出胡同遊、城鄉新貌遊、農家樂等旅遊產品，以向遊客展示新世紀中國國泰民安的國家形象。

即將卸任的現任多倫多台商會長衛振興昨日舉辦感謝餐會，以感謝僑界在他任內所給予的支持及鼓勵。台商會理事特致贈匾額，以感謝衛會長的貢獻。圖為出席人士與衛振興(右持匾)及其夫人林惠娟 (左持匾)合影。(本報記者林靜芬攝)

多倫多台商會於下月中將舉辦「 2004 年台商杯高爾夫球邀請賽」，所籌款項將部分捐給社區慈善機構。圖為現任台商會會長衛振興 (中)，該會理事及此活動的贊助廠商代表。(本報記者林靜芬攝)

多倫多台商會長衛振興即將卸任

舉辦餐會感謝僑界支持與鼓勵

【本報記者林靜芬多倫多報導】即將卸任的現任多倫多台商會長衛振興昨日於世紀皇宮大酒樓舉辦感謝餐會，以感謝僑界在過去兩年任職內的支持與鼓勵。

昨日的餐會中，應邀出席人士包括駐多倫多臺北經濟文化辦事處處長常以立、組長范國樞、多倫多台灣貿易中心主任魏光勛，正新輪胎加拿大廠總裁張弘智及世界日報社長丁侃夫婦等。

衛會長在會中感謝僑界政商人士的支持，及長期以來贊助該會活動的廠商。

常處長以幽默的口語，形容衛會長『打電話打到他不敢接』，來形容他任職內的熱心及勤勞，並表示由於該會歷年來的會長和現任會長積極合作，使得該會越辦越好。

他還贈送珍貴的蜘蛛蘭給衛會長，以感謝他任內的辛勞。

世界日報社長丁侃也對於衛會長在任內藉著舉辦活動，帶領該會融入主流社會表示肯定。

會中他還接受理事們所贈的匾額及祝賀。

2004年台商杯高爾夫球邀請賽

6月12日舉行 爲該會慈善基金專戶籌款

【本報記者林靜芬多倫多報導】由多倫多台商會主辦的「2004 年台商杯高爾夫球邀請賽」將於 6 月 12 日 (星期六)於 LionheadGolf Club 舉行。籌款所得的一半將撥入該會的慈善基金專戶，基金款項將捐給社區中的慈善機構，達到藉聯誼方式行善的目的。

此活動今年邁入第七個年頭，每年都有許多台灣政商人士參予支持。去年就有 144 人參賽，所籌約 2,000 元的款，一半撥入該會的慈善基金。該會的慈善基金自年初開辦以來，已各捐 1 萬元給多倫多大學的亞裔學習獎學金專戶，及加拿大癌症協會。

台商會會長衛振興昨日于記者會中表示，今年參賽報名者已近百人，希望藉著此活動，以球會友，凝聚台灣鄉親的力量。連續五年爲該活動領銜贊助滿銀投資優惠線 (BMO Investor Line)的代表關亮承經理說，此活動不但能切磋球技，最重要是能加強台商間的聯繫。與會的還有鄉親高爾夫球隊會長許維明，長青高爾夫球對副會長許鵬達等贊助廠商代表，他們各呼籲各界踴躍參加此有意義的活動。

賽後的頒獎晚宴將頒獎給優勝者，最大獎項有賓士、馬自達轎車各一輛，及多倫多到亞洲的來回機票，這將頒發給一杆進洞的參賽者。此外晚宴中還有抽獎活動，贈與精美的禮品給每位與會來賓。預參加人士請洽 416-439-9778。

荷莉・鍾斯遇害已一周年

疑犯放棄出席偵查庭

【加通社多倫多電】昨天是多倫多 10 歲女童荷莉・鍾斯（HollyJones）遇害一周年的日子，殺害荷莉・鍾斯的疑犯麥克・布萊爾（Michael Briere）的代表律師，亦於昨日宣佈，布萊爾將放棄出席偵查庭的權利，聽由省高等法院開庭審理。

布萊爾的律師萊斯里昨日在多倫多宣佈這一決定時表示，他的當事人不願荷莉・鍾斯的家人在偵查庭上聽到謀殺細節。萊斯里說，布萊爾放棄這項權利，願意讓省高等法院直接進入庭審程序。偵查庭原定於今年 6 月 1 日開庭，以確定是否有足夠證據指控嫌疑人。根據 CablePulse 24 新聞頻道報導，針對布萊爾的庭審將於 6月 17 日正式開始。

荷莉・鍾斯於去年 5 月 12 日在回家途中失蹤，失蹤地點就在其住家附近，裝有她部分屍塊的箱包第二天便在安大略湖浮現。去年 6月 20 日清晨，警方在距離她家僅一條街的一棟三層樓住宅內，逮捕了當時 35 歲的電腦程序設計師布萊爾，控告他觸犯一級謀殺罪。警方是從布萊爾丟棄的一個飲料罐上取得他的 DNA，然後根據比照結果將他逮捕。

本周二晚，荷莉・鍾斯的家人與鄰居爲她舉行守夜活動，以悼念她的不幸遇害。

香港科學技術園公司舉辦研討會

介紹環境和政策給有興趣赴港設廠之加國公司

【本報多倫多訊】香港科學技術園公司於昨晚在萬錦市的喜來登飯店舉辦研討會，公司代表羅肇強博士指出，對希望將產品打入中國大陸、以及亞太市場的公司來講，在香港科學技術園設廠、設點有四大好處：第一，本企業知識產權可以有效地受到保護，因爲香港法律依然延續著從前的英國法律。第二，企業生產過程中也存在知識產權保護問題，在香港科技園同樣可以解決。三，香港地理位置特殊，交通、通訊方便，使企業產品易於進入國際市場。四，自今年 1 月 1 日起，香港與大陸新的進口政策（CEPA）開始實施生效，主要內容是有374 種在香港生產的產品銷入大陸不用上進口稅。這 374 種商品主要是高科技含量的產品，且隨著時間的推移歸入該類產品的數量還將不斷增加。

羅肇強博士說，他們本次來加拿大宣傳香港科技園，原因是加拿大一些公司有興趣到香港設廠，希望多瞭解那裏的環境和政策。昨晚研討會主題：香港——通向中國的新橋梁。詳情請訪問香港科學技術園公司網站：www.HKSTP.org

圖為香港科技園公司羅肇強博士在昨晚的研討會上作主題發言。（戴伊瑪攝）

週末「世界」特別精彩！

輕鬆自在 神遊世界

週六：楓聲論壇 新移民世界…

週日：世界周刊 神州 21 世紀

世界日報特為上班族，獻上週末訂報服務。

世界日報 週末版訂報單

訂戶姓名：

電話：( )

送報地址：

CITY POSTAL CODE

大堂對講機號碼 (大樓適用)

週末版報：星期六、星期日 (附送世界週刊) 二天。

訂 期	派送報	郵寄報
12週	$24	$56.40
24週	$48	$80.40
36週	$68.50	$110
48週	$86.50	$140

付款辦法 □MASTER □VISA □AMEX CARD

卡號：

有效期：

持卡人姓名：

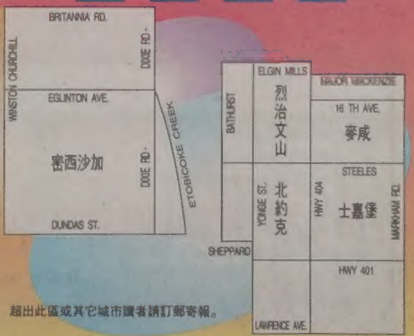
□支票號碼：

信用卡付款可傳眞到(416)778－1037

支票付款，支票抬頭： World Journal

訂報方法 415 EASTERN AVE TORONTO M4M 1B7

派送區域



超出此區或其它城市讀者請訂郵寄報。

財經新聞

2004 年 5 月 12 日　以彩票局開獎號碼爲準　電話:416-870-8946

							特別號碼
LOTTO 6/49	1	10	26	29	40	45	18
ENCORE：688643							
49	4	6	12	33	43	45	28

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon, Hon. Bsc., MBA, CISA, CIM, FCSI 投資顧問
特許投資經理 加拿大證券協會資深院士 美國特許電腦核數師 工商管理碩士 榮譽電腦學士
BMO Nesbitt Burns Private Client Division (416)773-1982 1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣 銀行匯票 世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER (416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊 送$250,000
代辦世界各地旅遊團
特價酒店 郵輪 火車 旅遊保險 特平內陸包機機票 代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

3月貿易順差 勁升至62億元

創下3年來新高紀錄 出口金額較2月上揚1.7% 汽車交易增長居功厥偉

【加通社渥太華電】根據加拿大統計局週三出爐的報告，3月份本國貿易順差金額觸及三年來最高峰，至逾62億元，創下自2001年5月以來的最高紀錄。導致貿易順差勁升的原因，乃商品出口金額的成長率，幾乎是進口的兩倍。

報告指出，本國出口商在3月總共出口了近349億元的商品，較2月份上揚1.7%，同月進口金額僅增長0.9%，至近287億元，此亦是一年來最高水平。

報告表示，出口繼2月份反彈7.5%之後，再於3月份持續增長，其中，汽車交易的增長，居功厥偉。

根據報告，3月出口至美國的商品金額上揚0.9%，至281億元，創下去年3月以來的最高紀錄。同月進口增長1.2%。加國與美國的貿易順差額則仍維持在剛好超過81億元的水平上。

3月份除了出口到歐盟的金額下滑2.7%之外，加國出口商出口到多數美國以外地區的金額呈增長。出口至墨西哥的汽車及農產品增多，出至南韓的能源商品之金額亦揚升，此種情況有助於縮小本國與非美國地區的貿易逆差，至低於19億元程度。

3月份除了能源商品出口金額略微下跌之外，所有主要業別的出口額全報出增長。轎車出口額增長2億元，致使汽車產品創下自2003年2月以來首度的連月增長紀錄。3月份大部份加國製造商都報出增長的出口額，主要是因在美國的銷售強勁所致。

報告指出，3月的汽車零件出口額，增長幅度較小，輕型卡車及其他汽車出口額則呈下滑。由於美國新屋興建量再度增長，使得加國軟木及其他木材出口額大幅增長。

貴金屬及合金產品出口額增多，使得工業產品及原料的出口額在3月份破單月最高紀錄。機器及設備出口亦增長1.3%。

多指跌幅縮小 下滑17.39點

油價帶動能源股 EnCana上漲0.87元

【加通社多倫多電】油價於週三創新高，北美股市則因跌深反彈，指數在收盤時由重挫轉爲跌幅縮小或漲勢。多倫多S&P/TSX指數由原本大跌92點，轉爲收盤時指數僅下滑17.39點，至8187.67點的盤勢。

紐約道指盤中曾一度大跌166點，收市時指數轉成上漲25.69點，至10045.16點。那指跌幅亦在收盤時縮小，以1925.59點作收，較週二下滑5.76點。多證創業指數上漲5.77點，至1564.46點。

昨天統計局雖報出3月份加國貿易順差上升至62億元，美國貿易逆差擴大至破紀錄的460億美元的消息，但加元仍跌0.03美分，至72.05美分。

Canaccord Capital副總裁彼德·詹德勒表示，股市未來多天或多個星期可能還會一再重覆此種追殺的盤勢，但他認爲大部份的盤整已告結束，如今問題只在於股市何時能重新匯聚氣勢。此外，以往股市「在5月售出股票然後退場」的老生常談，今年不見得管用。

漲升的油價驅使多股市能源股上漲，稍加彌補股市的下跌。EnCana上漲0.87元，至54.98元，Canadian Natural Resources上漲1.65元，至78.15元。

PowerCorp.昨天報出盈利增長24%，至2億700萬元的財報，並且宣佈股票一折爲二，該股價上漲0.9元，至52.6元。CAE第四季盈利幾近減半，股價下挫0.1元，至5.5元。

Magellan營運由虧轉盈，股價上漲0.01元，至3.21元。SRT-elecom大跌0.85元，至4.95元，該公司首季營運虧損擴大至1690萬元，營收下滑近12%。

Alcan股價昨下跌0.39元，至53.48元，因澳洲昆士蘭省府通過一項法令，取消Alcan開採一座礦藏的權利。昨天多股市成交量2億2580萬股，成交值29億1000萬元。

《上市公司財報》

CAE營收下滑 盈利減半

Power Corp.盈利漲升24% Cambior轉虧爲盈

【加通社電】週三發表季度財報者計有盈利減半的CAE，盈利漲升24%的Power Corp.，以及轉虧爲盈的Cambior Inc.。

模擬飛機製造商CAE昨天公佈盈利爲1430萬元，或每股0.05元的第四季財報，此盈利結果幾乎比去年同期的2520萬元，或每股0.11元的盈利下跌一半。

CAE表示，盈利幾乎減半係因營收下滑，並且提撥重整業務特別費用，加上匯兌亦有損失。

第四季營收由去年的3億1220萬元下降至2億9930萬元。

全年來計，CAE總盈利由前一年的1億1720萬元，下滑到6400萬元，營利略降至剛好低於11億元的程度。

Power Corp.昨天公佈盈利增長24%，至2億700萬元，或每股0.9元的財報，並宣佈該公司部份股票，包括下級具投票權股票及分紅優先股票，將由一股分拆爲兩股的計劃。

該公司營收由去年的48億7000萬元增到58億9000萬元。

金礦業者CambiorInc.受惠於南美洲新開採金礦，以及黃金價格上漲之賜，第一季創造出730萬美元盈利，相當於每股0.03美元，迥異於去年同期虧損230萬美元，或每股虧損0.01美元的局面。

營收亦由4560萬美元增至5940萬美元。

金融簡訊

2004年5月12日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	8,187.67	↓17.39	8,205.06
紐約道瓊指數	10,045.16	↑25.69	10,019.47
加幣兌美元	0.7205	↑0.0003	0.7208
盎司黃金(美元)	377.40	↑0.50	376.90
那斯達克指數	1,925.59	↓5.76	1,931.35
標準普爾500	1,097.28	↑1.83	1,095.45
優惠貸款利率	3.75%	–	不定期調整
央行貼現率	2.00%	–	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

加國取得美礦物開採權

與其他7國企業合作 擁有美⅕公共土地的礦物權

【美聯社電】根據美國一環境團體，來自加拿大以及全球其他七個國家的企業，合計已取得美國五分之一公共土地上的硬石礦物開採權。

美國內政部土地管理局的一項數據指出，根據美國礦物開採法規，有2萬8000家公司及個人，每英畝僅需支付低於5美元的價錢，即可擁有土地上貴金屬及礦產的專利開採權，這些已屬外國公司專利的公地面積，合計達560萬英畝。

根據環境團體張貼在網站上的研究報告，約有120萬英畝面積土地的專利權，是由加拿大，澳洲，英國，墨西哥，德國，日本及俄羅斯等的94家公司所控管，其中加拿大就佔了82家。

環境團體一名經濟專家達斯堤·郝維特表示，這項在132年以前所訂立的礦物開採法規必須儘速更改。環境保護專家長期以來一直批評該法規，他們認爲該法規僅以土地實際價值的一小部份，提供給私人公司使用。

而土地管理局發言人西麗亞·柏汀頓則表示，這些外商公司在美西社區提供了相當多薪資優渥的工作機會。

CIBC：央行升息 料個人破產率上升8%

將使經濟擴張速度趨緩 導致失業率增高

【多倫多電】CIBC一項新出爐的報告指出，倘中央銀行開始調高利率，加國的個人破產率可能就會持續上升。

CIBC經濟專家班傑明·泰爾在週三披露的報告中預估，今年加拿大人個人破產率約會提高8%，而倘若市場對今年稍後央行會調高利率的預測準確的話，則個人破產率到明年還會一直持續攀升，特別是明年後半年受到的衝擊最爲嚴重。

泰爾指出，倘短期及長期利率同時調高1%，在信用卡利息支出方面，持卡人一年平均將增加38元的支出，而在房屋貸款方面，對於選擇使用浮動利率，或是房貸即將到期者來說，一年將增加1200元左右的支出。

泰爾表示，利率調高後，個人債務的增加支出部份並非太龐大，多數家庭可透過減少儲蓄或其他方式，即可湊出多增加的支出的款項。泰爾指出，受利率上揚衝擊較大者係就業市場的緊縮。

升高的利息將使經濟的擴張速度趨緩，進而驅使失業率上升，且失業時間變長，而後者是造成個人破產率增加的最重要因素之一。

泰爾表示，通常個人破產是在銀根緊縮循環週期開始之後的6到8個月內上揚，CIBC估計個人破產率會在明年上升6%到8%。目前個人破產率以5%的年率上升，低於去年年中10%的增長率。截至3月31日止，加國個人破產率比去年上升7.4%。

以地區來計，去年安省人以10.6%的增長率領先全國。昨天出爐的CIBC報告，將安省個人破產上升比率居全國之冠的原因，歸咎於就業品質的惡化，製造業流失工作情況十分嚴重。

報告尚指出，卑詩省是全國個人破產率唯一下滑的省份。在企業破產方面，目前破產率正在下跌，但速度較慢。至今年3月31日止，企業破產率較去年同期減少4.5%。

《投資天地》

淺談股票賣權 (Put Options)

●股票的賣權從很多方面來看，它是股票買權的反面。首先來看股票賣權的買、賣雙方的權利與義務，賣權持有人有權利（但沒有義務）在合約規定的期限內，選擇向出售賣權的人，依照履約價格，賣出合約中所訂的一定股數的股票；出售賣權的人，一旦賣權持有人在合約到期日之前的任一天要求履約，就有義務按照合約的價格，買進該股票，不論當時該股票的市價有多低。人們通常會在什麼情況下選擇購買股票賣權呢?

應用購買股票賣權的投資策略一般可分成利用其財務槓桿套利、同時結合股票及賣權、和同時連結買權和賣權等三大類。這裡只會淺談前兩類，最後一類相對地較複雜，超出本文的範圍。儘管股票選擇權的有效期限可能長達二年，但大部分的人實際持有的天數都不超過90天，因此若是純粹利用股票買權或賣權的財務槓桿來套利，都被歸入投機性策略。

投機性投資策略的特色之一便是高利潤或高損失。舉例來說，XYZ股票市價每股50元，李先生並沒有此股票，他認爲該股票將在近期內大幅下跌，於是他用1000元的成本，購買1000股，履約價格45元，60天後到期的XYZ股票的賣權。正如所料，一個多月後XYZ公司的股價跌至40元，此時李先生手中的賣權每股至少值5元。他用1000元成本，賺取4000元利潤的投資回報率是400%。反之，如果XYZ股票的價格在往後60天內上漲、沒什麼變動或沒有跌破45元，李先生手中的賣權會一文不值，他的投資損失是100%。

現在讓我們換個角度來看，同樣的例子，不同的是李先生有1000股XYZ股票，他想繼續持有這股票，又擔心其它因素會讓股價下跌，於是決定購買1000股XYZ股票的賣權。這時買該股票的賣權就有如爲這股票買份定期保單，藉它來鎖定部份既有利潤或限制投資損失，怎麼說呢?因爲賣權保障此股票在合約有效期間內至少可售45元，假設李現生每股的成本低於44元，短期內若股價急速下跌，他仍可保有部分既得的利潤。另一假設是李現生每股的成本等於或高於44元，這時候賣權便起了控制投資損失的作用。當然，如果XYZ股票的價格上漲，李先生可以在市場上出售他的股票。

股市反覆無常，原本看漲的股票可在瞬間急轉直下，讓人措手不及。很多投資人所持股票的股價愈來愈高，在展望未來投資利得的同時，如何控制投資風險亦成主要課題。除了分散投資外，投資人可考慮採用股票選擇權。賣權因有一定的期限，它並不是完美的解決方案，但在某種程度上它有如定心丸，尤其是對股價波動大的股票，賣權提供投資人一段緩衝期。

最後要提的是賣權和買權一樣，相同的股票會出現很多不同的賣權，也不是每支股票都有賣權。投資人在購買成本、有效期限和履約價格上仔細思量後，再決定是否購買，及購買哪一個合約。這週和上週都是介紹選擇權的買方，日後有機會再來談談選擇權的賣方。

特許財務計劃師暨投資顧問
／傅玉芳(SusanFu)

蘇潘慕潔 高級副總裁 Irene So MBA, CMA, CFA
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」（諸葛亮治軍第九篇）
(416)733-5237 皇家銀行投資 RBC

丹杰 Anna Hu
榮獲保險理財行業三項大獎 環球百萬元圓桌會會員 宏利金融公司精英金杯 國語理財國際個人業績冠軍
不棄撮土而以就泰山 不擇細流而以成長江
全面代理 各大保險公司 各類保險計劃
諮詢電話：(416)898-2998

陳志光 特許會計師
稅歲有餘 志在必得
·前聯邦稅務局高級稅務官
·著名報刊稅務專欄主筆
·公司及個人稅務策劃
·排解各類稅務糾紛
·海外資產及非居民稅務
Tel:(905)763-1986（敬請預約）
360 Highway 7 East, Unit L1（富景商場內）
Fax:(905)482-9811

COMMERCIAL & RESIDENTIAL VISA REALTY INC. 國際地產
國際地產置業安居 投資租售勿失良機
加拿大(416)99-188-99
Head Office: 7030 Woodbine Ave., Suite 300, Markham Ontario, Canada L3R 1A2
Branch: 4438 Sheppard Ave. East, Suite 121, Toronto, M1S 1V2
鍾恆盛 PAUL JONE CRF, FRI 美加註冊經紀商 Owner/Broker
經營業務 工商住宅 物業租售 生意承讓 創業融資 財務集資
INTERNATIONAL MORTGAGE FINANCE INC 國際財務
國際財務銀行實力 物業按揭工商信貸
辦公室 (416)-293-9000 傳真 (416)-293-5000
歡迎瀏覽 www.visarealty.com 電子郵箱 info@visarealty.com
過去現在將來盡在掌握之中
專業誠懇 爲您服務 化腐朽爲神奇 轉危機爲商機

趙偉庭鋼琴獨奏又來了 25日免費獻藝

當晚將彈奏多首不同年代名曲 招待入場先到先得

【多倫多訊】青年鋼琴家趙偉庭(Philip Chiu)於去年5月首次舉辦個人鋼琴獨奏會——「名曲匯聚250年鋼琴演奏會」，獲得空前成功，當晚會場座無虛席，三百多名聽衆在悠揚樂聲中度過了一個醉人晚上。爲酬謝知音，趙偉庭現訂於5月25日舉行第二次個人鋼琴獨奏會，免費招待各界熱愛音樂人士出席。

趙偉庭自幼熱愛音樂，曾獲無數鋼琴大賽殊榮，自去年鋼琴獨奏會後至今短短一年，已奪得CMC國家總決賽亞軍，以及成功入圍參與即將於6月份舉行的2004 CMC國際晉級大賽(CMC International Stepping Stone Competition)。

這位榮獲安省音樂節演奏級最高獎項的青年鋼琴家，積極以其音樂才華回饋社會，去年演奏會門券收入在扣除必要開支後已全數捐贈華諮處。

趙偉庭第二次個人鋼琴獨奏會謹訂於5月25日下午2時30分至4時，假座多倫多皇家音樂學院（Ettore Mazzoleni Concert Hall, The Royal Conservatory of Music, 273 Bloor Street West,Toronto)舉行。

招待入場採取先到先得方式，費用全免，趙偉庭將於演奏會當晚彈奏出多首不同年代的名曲，欲欣賞其高超技巧和灌注於指尖的動人情感，屆時請早出席。

查詢詳情，請電：416-408-2824內線353，或傳電郵至glenngouldschool@RC-MUSIC.CA。

↑位於烈治文山富食街廣場內的滿記甜品，是本地數一數二的甜品專門店。

滿記甜品 味美養顏潤膚

香港名師主理 歡迎食家來嚐

【多倫多訊】位於烈治文山富食街廣場(16街夾Leslie街)內的滿記甜品，開業多年，是本地數一數二的甜品專門店。該店熟客無數，全都被這位來自香港西貢著名的滿記甜品師傅Johnny深深吸引，而他只用簡單的芝麻綠豆、榴槤芒果等素材，就能烹調出滋潤養顏、美味可口的特色甜品，極受多倫多食家歡迎。

烈治文山富食街廣場滿記甜品師傅Johnny表示：「滿記只專注做甜品，不賣其他雜食，純因爲要保持甜品的高質量，所有材料都親手磨製及加工製做，才可以保持品質一致，同時亦能降低成本。」

滿記甜品的鎮店之寶：楊枝甘露，是採用新鮮香甜的芒果，配以西施柚的微酸和清香，加上西米露，清甜可口，有滋潤消暑的作用，保證一試難忘。此外，喜歡自由配搭的年輕食家，不妨到滿記「左混混、右混混」：紅豆沙、綠豆沙、喳咋或黑糯米混合成口感與味覺都十分出衆的「三磨」，亦或是黑糯米豆腐花配椰汁，食法非常創新，入口香滑，美味可口。

至於配合時令的榴槤班戟、芒果班戟，椰汁紫米糕、海底椰涼粉配椰汁，芒椰米花，款款特色，連同最經典的招牌生磨合桃露、芝麻糊及杏仁茶等，十多種甜品任配任食，不但入口香滑，並有美顏潤膚作用，最適合於燥熱的夏天，享用滋潤養顏的甜品。無論堂食外賣，一律歡迎！外賣電話：(905)737-2300。

梁德煒假牙師 專業經驗豐富

了解病患需求 從製作印模至最後調校負責到底

【多倫多訊】梁德煒假牙師是加拿大政府註冊，直接爲病人製作活動假牙托的專業假牙師，積多年造假牙經驗，以專業知識，了解病人情況及需要，由製作印模至最後調校，完全負責。

梁德煒假牙師指出，有些人脫落了牙齒，沒有立刻處理，引致其他牙齒移動位置，不但影響儀容，更會影響正常咬合，妨礙食物的消化及吸收。

專業假牙師可減輕牙患的痛苦，改善口腔健康，同時亦可製作美觀而耐用的假牙，也可提供專業意見，教導如何保養假牙托，何時需要調校，何時需要維修，確保牙托配戴舒適，美觀自然。

梁德煒更指出，若配戴不舒適的假牙，會導致很多不良的後果，例如：加速牙床骨收縮，引起牙齒及牙肉有磨損，牙齒亦有移位之可能性，形成咬合不良，影響口腔健康，唯一補救的方法，便是更換假牙或修理調校，否則更嚴重的後果會發生。

↑梁德煒假牙師累積多年造假牙經驗，了解病人需要。

製作良好的假牙必須有耐心及經驗的假牙師，選用優良的材料，精密的手工和程序，才可確保假牙戴上後舒適自然，改善儀容，增強自信，享受生活和美食。

梁德煒假牙師除了製作全口假牙、部份假牙托及植牙牙托外，更修理及清潔牙托，提供防敏感軟墊，爲牙托刻上名字，爲冰上曲棍球員製造護牙套，更有美白牙齒、防鼻鼾及睡眠窒息器具。

若有任何查詢，可致電(416)498-6484，或親臨士嘉堡窩頓夾雪柏大道之西南角3319 Sheppard Ave. East, Unit 103（即麥當奴商場2樓）。

東亞旅遊 獲頒貢獻獎

↑熱心公益，對貢獻社區不遺餘力的東亞旅遊，於昨(12)日在其位於15 Kern Road，面積超過1萬5000平方呎的多倫多總辦事處舉行的開幕儀式中，剪綵的主禮嘉賓之一安省皇家博物館及基金會總裁兼行政總監David Palmer(右)特頒贈獎牌予東亞旅遊總裁朱碧芳，感謝其對社區及該博物館的貢獻。

朱碧芳剛於上月便籌得超過150萬元資助安省皇家博物館的發展，David表示：「能擁有朱碧芳出任本博物館及基金會的行政委員，實在是我們的福氣。在博物館跨向另一個新里程之時，她的領導才能及遠大目光對我們的成功發揮顯著作用！」 （林風雲攝）

多市華人攝影家 頻獲國際大獎

包括：關才烈、辛志偉、鍾勝良…

【多倫多訊】美國攝影學會(PSA-Photographic Society of America)2003年世界沙龍攝影報告，北美洲攝影家名人錄有多名多倫多市的華人攝影家上榜，當中包括：關才烈贏得北美洲旅遊攝影組的第二名、彩色自然生態組的第七名和新聞照片組的第七名，辛志偉登上北美洲彩色幻燈片組頂尖25名人榜(Pictorial Color Slide Section-North America Top 25)的第九名。

除此以外，大多市的華人攝影家近年來在國際沙龍比賽中亦多次獲獎，例如：鍾勝良在短短兩年內奪得加拿大攝影藝術會(CAPA)、歐洲影聯(FIAP)及美國攝影學會(PSA)三項國際金牌，朱永群奪得香港大衆攝影學會千禧年金牌及奧大利攝影會(Austrian Circuit)最佳動態攝影金牌，辛志偉奪得加拿大攝影藝術會(CAPA)銅牌及歐洲影聯(FIAP)銅牌，關才烈奪得加拿大攝影藝術會(CAPA)一金牌二銀牌等。

多倫多市華人攝影家的創作在國際攝影界中大放異彩，帶動了華人社區的沙龍攝影風氣。

A'obutec冷暖氣 提供一條龍服務

擁有合格技師 保證產品能準確高效運行

【多倫多訊】A'obutec冷暖氣公司早於1985年成立。成立時公司定下了「以客爲尊，把舒適帶進您家」的宗旨，然後，公司用高質冷暖氣機和優質的服務將這一宗旨付諸與行動，贏得客人口碑。公司提供一條龍服務，充份照顧到客戶需要，同時保證公司產品能準確高效地運行；既爲客戶節省了電費，也減少了客戶的許多麻煩。

A'obutec的職業技團除除持有合格的技師牌照外，還擁有豐富的操作經驗。技師從長遠出發，保證客人的冷暖氣機械都能長時間有效運作，客人百分百的滿意度。當技師介紹產品給客人時，不是從價錢，當是從耐用度，保質期，售後服務以及給客人健康帶來的影響等多方面出發。特別是健康和質量，更是首要考慮條件，因而技師推給客人的產品都能符合有益健康和質量過硬這兩個標準。

根據公司的技師講解，並不是所有的暖氣機(Furnace)都一樣，而是有高效和中效之分。高效暖氣機一般是外置型，並且能夠持續平均地產生暖氣；高效暖氣機較靜，特別是Keeprite公司生產的高效暖氣機，更是安靜不吵架。高效暖氣機還能最大限度地幫顧客省電。以加強版空氣交換系統更是能保證高效能省電。所以技師特別提醒，顧客購買暖氣機時應盡量選購高效能暖氣機，而同時也要防止賣家把中效暖氣機當高效暖氣機賣給客人。

而冷氣機現今在加拿大家庭中也越來越普及。但同時帶來的熱氣問題也需解決。A'obutec同時有售高效能自動空氣濕度平衡器，隨時保持室內適中的溫度，不會讓失衡的空氣濕度對人體造成損害。A'obutec同時也提供電子空氣清新器，特別適用喜用炒炸煎等烹飪方式的華人家庭使用，能在短短十幾分鐘內將油煙味自動清除。去味的同時也對屋內空氣行過濾，有效地將去除空氣的塵埃高達98%。

A'obutec還提供更多更全的冷暖氣設備，詳情請查詢店內。電話：(416)282-2368，另特設華語服務熱線：Jack (416)877-4543。

↑部份A'obutec產品：電子空氣清新器（左），自動空氣溫度平衡器（右）。

台商盃慈善保齡球賽 方家小館亞軍

↑上周六在星際保齡球館舉辦的第三屆台商盃慈善保齡球賽中，獲得團體組亞軍的方家小館隊，其成員均是運動好手，左起方皓明、方旭明、陳立群、施永輝。

（圖文：林風雲）

美國羅倫斯科技大學 夏季班招生

需經英文測驗合格 周末上課

【多倫多訊】美國羅倫斯科技大學(Lawrence Technologic University)目前多倫多專案夏季班招生，歡迎來電洽詢，電話(905)513-2772。

凡大專畢業，對企管或資訊管理有興趣者，皆可申請入學，但需經過TOEFL或經該校英文測驗合格，周末上課，不影響上班或移民者。校本部師資英文授課，學成後可取得原校文憑及學位。

該校位於密西根州離底特律(Detroit)市中心約30分鐘車程，創辦於1932年，目前約有5000多位學生，是一高品質精緻型城市大學。由四大學院組成一管理學院、工學院、文理學院和建築設計學院，提供40多種大學和研究所課程供各界進修，美國時代雜誌評介爲美國最佳大學之一。

羅倫斯科技大學座落於世界最先進製造及研究中心。美國Fortune雜誌所列的前500大企業中，有200家以及密西根州大多數先進製造廠商，皆位於離校園數里的範圍內。畢業校友在三大汽車廠商及工業界都有極高的評價。該校董事長即由前通用(General Motors)總裁Lloyd Reuss擔任。

該校爲美國中北部教育聯盟(NCA)檢定合格，工學院更爲美國工程與技術教育鑑定委員會(ABET)鑑定合格，管理學院美國商學聯盟(ACBSP)所鑑定。

有意報名參加夏季班者請速報名，可安排現場面談，該校多倫多辦公室在18 Crown Street Dr., #101, G11。

多華會18日辦駕駛執照講座

【多倫多訊】多倫多華人社區服務協會鑑於許多新移民想急於了解如何領取安省駕駛執照及相關法例，爲此，多華會密西沙加辦事處特於5月18日（星期二）上午10時30分至中午12時，在該會（地址：巴士頓路3033號210室）舉辦「安省駕駛執照及法例」講座，講員爲安省交通部資深道路安全企劃員Mr. Andrew Davidson。英語講解、國語傳譯，費用全免。

講座內容包括：（一）如何領取安省駕駛執照、（二）現時的考試制度、（三）現時的扣分制度、（四）如何正確地處理交通意外、（五）問題解答。查詢及報名：請致電(905)615-9500。

協群社區服務中心 五月份華人活動一覽

活動	日期	時間	地點
閱聚閱書英會	逢週二	上午九時半至十二時	東區華埠活動中心
親子到訪中心	逢週一至週五	上午十時至下午一時	東區華埠活動中心
家長資源中心	逢週一至週五	上午十時至下午一時	東區華埠活動中心
父母學習班	逢週四	下午一時至四時	東區華埠活動中心
兒童學前班	逢週一及週三	上午十時至下午一時	東區華埠活動中心
兒童舞蹈班	逢週日	下午一時至五時	東區華埠活動中心
舞蹈班	逢週日	下午一時至四時	東區華埠活動中心
「抒懷舍」婦女小組：美容講座	五月十九日(星期三)	下午一時至四時	東區華埠活動中心
「抒懷舍」婦女小組：健康講座	五月二十六日(星期三)	下午一時至四時	東區華埠活動中心
如何尋找社區資源和各種信息資料	五月二十九日(星期六)	上午十時至中午十二時	東區華埠活動中心
英語培訓班 Level 2 & 3	逢週一至周五	上午九時至下午三時	北約克活動中心
英語培訓班 Level 3	逢週一至周五	晚上六時至九時	北約克活動中心
英語培訓班 Level 4 & 5	逢週一至周五	晚上六時至九時	北約克活動中心
互聯網初班	逢週二	上午十時至上午十一時半	北約克活動中心
課餘學習小組	逢週二	下午四時半至六時	北約克活動中心
粵曲唱功班	逢週六	上午十時至十一時半	北約克活動中心
新移民個案服務(預約)	逢週一	上午九時至下午五時	北約克活動中心
新移民運動俱樂部	逢星期日	下午一時至三時	[illegible]社區中心
李派太極(元極舞)研習	逢週二、四、五	上午八時至九時四十五分	北約克 Mitchell Field 社區中心
立體串珠手工藝班	逢週一	下午一時至三時	Pleasantview Community Centre
健康排舞班	逢週四	下午一時至二時半	Pleasantview Community Centre
「協群合唱團」懷舊金曲開心唱	逢週三	上午十時至中午十二時半	大都會廣場 211 室
京劇班－協群振興劇社	逢週三	下午一時至四時	大都會廣場 211 室

協群社區服務中心辦事處

總辦事處
603 Whiteside Place, Toronto
電話：(416)362-1375

東區華埠活動中心
708 Gerrard St. East, Toronto
電話：(416) 466-8842

北約克活動中心
1945B Leslie Street, North York
電話：(416) 391-0550